



# 華人服務社免費填稅表服務

## CASS Tax Help Service

華人服務社與澳洲稅務局 (Australian Taxation Office) 合作，安排受訓並檢定合格的華裔義工為低收入人士於網上以 *myTax* 報稅。服務地點位於：華人服務社總部，壘思第六街 (44 - 50 Sixth Avenue, Campsie NSW 2194)

使用該服務者必需於 2019-20 年度收入約\$60,000 或以下並沒有：

- 經營企業，包括作為個體經營者
- 作為一個承包商工作 (擁有 ABN)
- 收取專利費
- 從信託中獲得收益
- 擁有出租物業
- 在出售股票或其他資本資產時有資本增值或資本損失
- 從外國獲得收入，國外養老金除外

符合以上條件的人士可致電華人服務社預約免費填稅表服務。請您攜帶以下資料：

- 您的身份證件：如澳洲駕駛執照; 澳洲或海外護照; 澳洲出生證明; 澳洲結婚證書  
澳洲公民證書; 更改名稱證書的更改; Centrelink CRN 等
- 您的 myGov 用戶帳號和密碼 (請在 <https://my.gov.au/> 申請)
- 您的銀行帳戶詳細資料 (包括 BSB 和賬號)
- 您的稅務檔案號碼 (Tax File Number)
- ATO 發出的評估通知 - Notice of assessment
- Medicare (國民保健) 卡
- 私人醫療保險紀錄
- 所有收入的報表 (包括銀行對賬單, 公積金, Centrelink 及工作的報稅單)
- 您所有饋贈, 捐款和與工作有關的費用的收據
- 任何撫養費的資料
- 如果您在本財政年度內任何時候有配偶 (已婚或同居), 你還需要帶備其應納稅收入或合理估計的資料
- 所有其他收入和支出的資料
- 如果你想為你的家庭成員填報稅表, 必需出示他/她的授權信。

預約及查詢：請於辦公時間 (週一至週五 上午 9 時 - 下午 5 時) 致電華人服務社 (02) 9789 4587 (電話接通後按「2」鍵與接待處聯絡) 或連結網頁 [www.cass.org.au](http://www.cass.org.au)

**未有預約者將不可以臨時安排報稅，請不用前來等候。**



# 華人服務社免費填稅表服務

## CASS Tax Help Service

In conjunction with the Australian Taxation Office, CASS will provide Tax Help service between August and October 2020. ATO-trained and accredited community volunteers will provide free and confidential service to help people to complete their tax returns online using *myTax*.

Service venue : CASS Head Office (44 - 50 Sixth Avenue, Campsie NSW 2194)

You are eligible for Tax Help in 2019–20 if your income is around \$60,000 or less for the income year and you **did not**:

- run your own business
- operate under a labour hire agreement quoting your ABN
- receive any royalties?
- receive income from either a public unit trust or a public trading trust
- own or share ownership in a rental property
- make a capital gain or capital loss by selling shares or other capital assets
- receive any foreign income, other than a foreign pension or annuity

Persons who meet the above criteria can ring CASS to make an appointment for Tax Help. Please bring the following items with you:

- Your identification: Australian driver licence; Australian or overseas passport; Australian birth certificate; Australian marriage certificate; Australian citizenship certificate; change of name certificate; Centrelink CRN
- your myGov user ID and password (<https://my.gov.au/>)
- your bank account details (BSB and account number)
- your tax file number
- notice of assessment from ATO
- your Medicare card
- your private health insurance statement showing your fund details
- income statements from all sources (including bank statements, super, Centrelink and PAYG summaries)
- all your receipts for gifts, donations and work-related expenses
- details of any child support payments made
- If you had a spouse (married or de-facto) at any time during the financial year, you also need to bring details of their taxable income or a reasonable estimate.
- All other proofs of relevant income and expenses.
- **Authorisation letter, if you want to complete the tax return for your family member.**

For appointment and enquiries: please ring CASS on (02) 9789 4587 (press “2” for reception), during office hours (9am - 5pm, Monday to Friday), or visit [www.cass.org.au](http://www.cass.org.au).

**Tax Help Service strictly by appointment ONLY.**